# Jugend taschings <br> MUNCHEN/ 1938 / NR. 8 <br> STADT DER DEUTSCHENKUNST 




Ja，ja，oer＂hinndener fajching！IEs ift cime unbanbige Jabreszeit．Wer es gewificnbait nimmt bamit，ser mufe jeben 2bend auf seci．3alle geben unt bat vom
 sely Pruns abgenommen．Wer eine sbe． balfe bat，gebe fie beim 马anogepate ab， ober bei einer anberen 117ajdfera．If propo－Derseibung，propos－Majt）． fera．Es gibt Scute，bie fid）in edjten zrofat bullen，mit vierundmanzig Huterréten，unb fich mit 3 etonmálen voin Steiflenen ungeben．2fber joldies Tojfum if für ben faiding io unge－ eignet wie ein ©audjeran3ug，Eleidet end）sesbalb io Ieidyt als moglidy．Denn if es oraufen nod）fo falt：auf sem fajbing ift es immer 3 w warm．Ind mem es nidht 34 warm ift，Sem lamn nid）t geholfen merben．2flio：than Heibe fíd leidtbeidnmingt；Stil if meifens Exeben． fade，bunt muse es jein，uns fedt．Uno， vor allem，es mus irgenowic su cinem pafien．Miamer，befleibet cud mit bun－ tem Semo，Schatpe und weiter Soic， feauen，furdotet end nidt，offenbersig $3 u$ eriducinen．Stellt eure Eifecpudit in oen Eisjobeant，semm fífien，－das tómen wiv nidt veridnweigen，－Fújuen ift celaubt．Benafinet eud）safúr init cinem fuficiten Sippenftift，er ift nút3． lidece．Food cine Bunft ift nimglid）： Canjen．fortrott，walger ims françife． Untgeachtet ibves fransolifden KTanens if sie feancaife，ju oer Jobann Steank mit femen fledernang blelodien pate geftanden bat，ein edfees tionderrex（Er－ 3eugnis，franzk ober aud frante ge－ namit．Wer nidnts von ber francaife verifebt，if ein 2（nalphabet bes fajfings． 2 Iber 27iundens wite cud）daz 2nalpbabetentuin idhon austreiben．

Die Mitunduev fajdringsballe telen Fidh in swei ©ruppen：SElegant und gidjert．Die effen fint meiftens etwas freif，aber cine 2 fugenwcioc fur Enenter． Das Deutide Theater if iymptomatif（h）
bafin．Die anbecen fino ，zủnfti＂： Symptom if oic Shmabinger 2sranerci． Wir，die uns 3u ben 太inntietn redmen， baben uns auf Sen fogenannten Simiter－ fefen in see Regel am wobliten gefinblt． Die 3 c zeidinung Rünflevieit bebarf noct）
 den bunberte－oie ふabl if nidt 31 bod）gegriffen－von Keuten，bie fitf） Zunuflee nemen und nod）nidit ein zsifo vertanit baben．2fber im fajching blúbt ibr Weisen．Sie fint es，sie núduterne 23 rauterijale in wabre Dembberge vet． wanbeh，die fabeltiere und gedampite 2belenditungen fonfruieren uns troftofe Kaume mit vier tablen Wanden in Státent buntidaumenber wolluf ver－ manbeln．Whie ftebint das 2 bier ，wie bampft sie Weiftruft！Dieses fúr sen Zidtmindurer fabe，um nidy zu fagen unanfánoige ซebilbe im faidning 311 cinem wabren Iebenselipier，bas ben tanmmísen Paaten blitsartig iuber den toten Puntt bimocgbilft und fie bejäbigt， wieder unermuslich im Walsertaft 引u fiftwingen oder in einer ber gedampiten tedten in zattlidjem るeicinander auszu． barren，bis oer neubergerid）tete Donisl jeine pporten difnet．Sier tomint wie． ber Zier unt Weipmorif \％ir．2，bis bẩ ber Mtorgen grawet．Hno bant ins 2ett． Ober aud）nid）t．

In biejem Jabre wat und ift bet faiding bejonders ausgicbig：Vom 8 ． Jantax bis zun f．Made，mit 316 mehr oder weniger bifentlid）en Veranftaltungen uno ungesabiten 2tteliep－und Deveins－ jeften．Reine Wation，Feine 23erufegeuppe jolofen fich vom fajding aus．Da gab ee nieberlánoijक）ungatijbe，italienijdje Balle und ben 3all ber Fationen，es gab faidingsiefte bes らecerebelleibungs． amtes unb bes Deteins ber Sugitubrer uis Sefaffirer bes Mïndener らaupt． babnbois，des Etanfenunterftitzungs． vercins dev Sdbweinenteger uns Ser Bamintebvergebilfen，ber friforimnung und ser 23 erufgfeuervehs，ser 亏abmmed．
ziner und des 太neippvereins，der Eiffier． tráger uno ber Miarite．Sifon am s．Januar idjauten in ben Strafenbabnen die bunten Sojen unter ben ounflen Máateln bec buntbemalten Jabrgáfle bervor．Das erfte Geplantel bemertite man im 23ayerifden Sof，in Bürges－ behu，im Qowenbedu，im MTathafer，im Wagnerjoal und im Seebaus，in Eng－ lijdjen Garten．Der 15．Januar tonnte ifon oreizebn Deramfaltungen an einen Eage verzeifonen，uno ain 19 ．fand im Dentiden Ebeater ber Einzug thidib I． Des Pringen Tatneval，who jeiner Dein－ зefin Бaby fatt，Damit waren dic letsten 3weifel uber die Gegemwatt bes faiding beboben．
zefonders feich und zünitig war ant 22．Der filmball im Deutiden Theater， wo jeser feine filmitieblinge bermabern und viele mit ifynen tangen Yomnten，fo weit es bei bem Gebránge úbechaupt móglid）war．Sie waren reid）lid erimic． nen，unjere filmbelden unt feloimen． Der 29．Januar glánte mit 16 Ver － anftaltungen，barunter bem faidingeball ser Mieifrevidule fü Mode im 3aye． rijकen Sof，sem erfen 3all ser Kam－ merfpiete in sen ©berubingaten des sotels Dier Jabreszeiten，uno ber 2rufgalopk ber Reidsorgantifation，Das 2raunc 23anb von Deutidtans＂unto bes Xiemm vereins in Dentidien Ebeater．2fin 2．febrnar im Bayerijden รо்＂ETarr－ सoie＂，im Sadferbráuteller：＂Mhit sem Sloybeppref obne Gelo un bic welt＂， feit dee Reidjsfolonialbunbee，und in der Sthwabinger 3 rauteri sie उunfige er－ Sifnungsvorfellung：，Daradies Scfovabr， Lon＂，am 4．februar nodmals als Eala vorftellung wiederbolt． 2 mm gleiden Tage aud ber §all oer Zationen im Cberubin．
2（me 9．＂2ruf Safari＂，naddtidfer さan3 in 2rivila，feft bes Keidsstolonialbunbes im Dentidjen Cbeater，am 10．Mtalers Eulturtraun＂uno im Qsovenbecutellet： Tans um sas Didhtereok，bas fafdings． feft bes 2futorenbutbes．（Sdum aui Scite 198．）



# $\mathfrak{D i t}$ golbenen શanicln 

Eine faidingsgeididte pon ©ert（ynd

$\mathfrak{F}$
Fait batte id es vergelien＂，jagte Dor． titarten 34 jeiner frau，，wir fino beute abeno 3um Itasfenball im Rúmflerbaus cingelaben．Xidte bid，bitte ein，unto lege nit meinen roten Domino suredt．＂
，Und sas fagit ou mie jegt erjfz＂er－ ciferte fie fid）．＂I Th babe wirflid）nidtrs nebr 3 um 2 （ngieben．Steine panifite Erad）t ift berart mitgenommen，bâ⺈ ith mid）nidt mebr Sarim seigen Fanm．＂
＂Wann gely jum 27astenverleib＂，jagte ex，，uno wáble bir etwas pafiendes ans．＂
fran Marten íberlegte，of fic niddt beffer sur Gibneiberin geben unt lid．bis 3 um 2bens ein eigenes faidingsfoftum mation Iafien follte．2lber sam wimse es wabridecinlidh zufammengepfufith werden． Sie entidied fidd alfo fin sen Derleily．

In sen Rämen ocs Diastengefadifts thar reger 2 etrieb．2flle Gantipiegel uno 2 anfleibegellen maren belegt．2fn ben Wänoen fingen bunte Bilber von Pier－ retten，Venesianerinmen，Rofolobamen， Sigennecinmen unb 20ädecinábeln．
，Womit kann id bienen，gnábige frau：＂ fragte set 23efizer，det sic सunden emping．

उa）módfte irgenbein icid）es，gut erbal－ tenes Eoftimn，fagte frau Itarten，，Was tonnten Sie mir empfeblen：＂

Der ©eidáptsmann warf einen prufen． ben shid auf frau miartens elegante figur．＂Wemn iff Jbnen raten barf，uno wenin ts auf ein paar mark mefr ober weniger nid）t antommt＂，meinte cr ，＂bann nebmen Sie am beiten cin orientaliid）es Roftum．Wir baben ctwas bejonders Sdjónes auf lager，bas nodh gat nid）t getragen worben ift．2flles aus Seioc，und oie farben Rünflerifo abgeftimmt＂＂

IEV Ieitete bie Runbin an cinen Stano unb legte ibe cin geimmactuolles 太optam
 idslang，さurban uns Obrtafichn．
fram Hiarten ging in ben 2nticioc． vaum und jog bie Sachen an．Sie paften vorzúglif）und fanden ifr io gut，saff fie bejallof，fie $3 u$ nebmen．
＂Sie jehen，gnábige frau＂，jagte ber 3nbaber，als fic mieber bervortrat，iif） babe nid）zuviel verjprodern．Gelbft bie Xafieln tömen Sic obne Bebenfen tragen； fie find fo gut nadigeatmit，daf fie mit bloĝem zurge von edftem Sdymuď nidft 3u unterideiaen itno．＂

Sran Hiarten gab tramen ims WOoh． nung an uito nabm Sas 太optrim gleif mit．

Sue mit seis，golschen＂Rafiels war fic midt cinveritanben．Intedten Sdmuad trug fie nidit，modite er nod fo edft aus－ jelen．Sie wirbe ibre eigenen langen blyr－ gebánge tragen，die ibe einft ber vater geidentit batte，als or von einer 2 ffien． reife beimfebete．急 wat ein eoler unt wertvollee Sdmuat．Sic frente fid，ibn bei siejer Welegenbeit wieber cimmal anle． gen ju fornnen．$^{\text {f }}$
 （f）en，oas ibe beim 2 untleioen balf，Sic braudhen beute nidft auf uns 3 ut warten． Ks mirt ipat merben，bis wir beintom． men．Lito bamn mót力te if）morgen aus， （d）lafen．Jd）weriee bas Etastenfoptum ins Dorgimmer legen．Es mun bis Ettittag зutúdgebvadjt merben．Bejorgen Sie das． Sier if ser $\lfloor$ eibiducin，biee bas Weld． gaffen Sie fith eine duittung geben．＂

Sebve wohl，gnädige frau＂，jagte 117inta，，ifj werde alles erledigen．
frau tharten zog nod）ben tleinen blathen Eurban auf dic frijue und grifi nach）den Kalletn．Dann ging fie ins Wohnsimmer，holte sas Sbmuattaftaten aus bem S（f）reibtifa），fajlof es auf uno natm bas golbene Geif）meibe beraus，bав fie erft liebevoll betrachtete，ebe fie es in Die Obrláppden furaubte．Uno wábreno fte nod）mals ibr Spicgelbilo úberpruife， legte fie sie unediten Xafieln ses MTasten－ verleifers gebantenlos in bas Sdjmuct． सaftaten hincin uno veilié den Kaum．
＂VIun，wie gefalle idif）die？＂，fragte fie， als fie vor ifren thamt trat．
＂Mtan Pennt did nid）t wieber！＂，ant－ wortete er und fot iffer ládjelno ben 2 （em． Der Wagen mar bereits vorgeiabren．
2rim náffren Dormittag，als fran Marten idflici，tat 2timita，wic ibr ge． beifen．Sie padte alles，was auf bem Shein ftand，in sie Sdjadtel bincin： Pluserboje，Leibden，Jäddfen，Suit． idjlung，Curban uno ©hrraifeln．So ge． idab eg denn，oaf die goloenen Đbrge． bánge，sie frau Miarten mit set Masfe． rabe in Dorzimmer abgelegt hatte，zum Decteiber famen unb bort an Stelle ber uned）ten Raffeln in den Edjrant gelangten． Fiemand batte bic Derwedylung bemertt．
2 mm beamittag，ale Dr．Dlarten bei


Du jollteft beinen Gdmuta nid）t sïtn Itehen Kafien：Yid）babe bie ©brgehange wieser veridblolien．Fiee if̀ ber Soblintel．＂

Dante＂，jagte fran Marten ibet． naddtig und unterovictte ein あahbneis．
Dr．Ditarten batte bie Rajfeln，sic int Sbmuatlajphen Iagen，nid）t meiter be adbet uno fire iur oie edfen gebalten．

Oni Masfenverleib prad eine \＄ar． dame vor und verlangte ein 3ajaderen． Foftim．Dee 2ingeftellec，ser fie besiente legte ifr mandes jur 2（tremahl vor，afet es war ibe nidt elegant gemig．So nurbe aud）das Koftim bervorgebolt，sas fran Miarten getragen hatte．Die Barbame joges an，unt da es ibr papte und gefiel nabin fie es mit．2（uct）bie golbenen Xañeln waten babci．

2 （17 2ubens，bevor fie sen Sdmude ins （W）r bángte，twog lie ibn bewumberno anf oer Sant unt lief fid）verleiten，nadd sem कoloftempel 34 jud）en．

Ther es mar feiner 3 H finden．Da fam ibr wieber 3u 23 enoutfiein，moher ber Sdumd fammite，unb fie nubte uber fot jelbit látheln．

Wie toridid ven mir，badite fie，mad oem Goloftempel su fudien．Dic Catjadie， oaf sie Ranceln voin Miasfen－Jatob ver fieben werben，if oer befte 23eweis，bak fie unedty fins．tind fie madite fich fertig und futbr ins Ballibaus，wo fic ermartel murbe．
（Gegen Mitternadt ipielte sie Munif cinen ©ujd．Ein Sere im Jrade trat aui die 23útne uno gab betamit，oaf ein gol oener Ohrbang gefanden worden fei．Wie Werlieterint moddte fid）melden．

2flle Jeauen griffen fidid an bie ©bean． 2（ud）oie 23arbame．Sie frellte feli，sak ibre linle Raniel feblte．Uno fie cilte zur Búbne，um fíd oen funt abzubolen．Der Sert im frad brobte ibe léderlide）mit cinen finger：
 Geute gabbe＂，fagte er，，bann bátten Oic oiefem Eofbaren Etúd̈̈ nadmeinen Fon men！Zajen Sie ein andermal bie golocnen Eđfáke lieber óbeim：＂

Dic Warbame bebanfte fid）und füblte fid ichr gejdmeidelt，oan man ibre Xafielin für edot gebalten batte．
＂Ift oer Sdymud wirtlidh edtr＂，wurb： oie 23 arbame von ibrem Tanger geitagt．
＂Jewif＂， $\log$ fie，mobei fie bennod）die Wabebeit fagte，＂tide babe bie Xafieln ale piano erbalten．＂

2 （m anberen Eage mirbe bas 3aja－ ocrenfortün mitjamt ben edfen，golbenen Kafieln im Mabfenverteif twieder abge liefert．

Wiad tange，und sas Eoftum wurde wieber gewaflt．Diesmal wat es eine junge frijeuie，bie es jidi）ausliel）．Sie bejorgte es wáfrent dee Mittagszeit uno bradte es nad Sauie，wo ibre fleme Sdwefter beim 2tuspaden balf unb rumbe Tugen madte．

కadimittags，als paula im Gcidajt war uns sie Ilutter auf sem Speider Wajidue aufbangte，（d）lid）die neunjabrige celli in sie gute Stube，mo oas Htaster． fofpum bereitgelegt war．Sic jerste ben blauen Eurban auj；bängte bie goldenen Rafieln an ibee eigenen \＃lemen Obrcinge uno licf danit auf die Strafic bimaus．

Bald wurde fic bier von einer Gdiul freunsin entoctt uns ausgiebig bervun． dert．
＂Romm bodh mit 3u uns binauf＂，bar die frembin．Uno selli ging mit．

Sie murbe von ben beiben 2brubern oer freunbin mit Gebrúll empiangen．Dic Kraben bettelten fo lange um ben blizen－ den Schnuud，bis Elli nadgab uns bic Raliein berunternatm．

Die Jungen jaud）zter．Sic fidmierten jith Ruß ins đeftit，ifraubten sie Rajeln in bie trajen，bemajineten fith mit Beien und feuetbafen uno ipielen tregev． bauptlinge．

Spáter，als Elli aufbead，mufte fic bic Rafieln mit sem （afchentud）exft mieber finbern．Sic maten voll Kuf uns Sォтй．

3 H Saufe legte fie alles genau io bit， wie fie es meggenommen batte．Who als Paula vom Gejddjt beimtam，mertte pie nidit bas geringite．Sie af fobuell，zog fíh un，madjte lidf fóon，unt cilte mit ben goldenen Rafieln davon，bie tmrubig um ifr דefidt idfwangen．

2（1），Jésulcin Paula，Sic aud bier：＂， wurde fie von sem jungen Reijer begrubt， oer feit furgen das grofe Damenfrifeur－ geidaft jeines Waters übernommen batte． Sie jehen mirPlid）railig aus mit Jbren langen Obrgehángen！＂，fubr er fort． What，baf id Sie treific．Jd）mollte Tbuen nánlid）jobon lánger mal jagen，
 Somtag geht＇s wieder ins Gebirge 3 mm Sdilaufen，es fehit blof nod temans－＂

Sier ferte oie wiufte ein，uno sie mei－ teren Worte gingen unter im grofen Rauiden．－

Denfe sir，Mīutrer＂，jagte paula am anberen Etorgen，ebe fie ins Weidatit ging，id babe geftern mit ben Iangen Ohrgelángen cime Eroberang gemadit！ Der junge Keifer bat mid 3 un Saji iabeen ins שebirge eingeladen．In allen （thren，bat er gefagt．Jid）ergatble oir
alles，wenn id）mittags beimfomme．Uno forg sajü，daE sic elli bas Mhasfen． सoftum zuracturingt．Bejabit if es jojon！＂

21 ml gleiden Lage bolte jrau Miavten ibse jungere Sdfmefter，oie ibren Bejud） angemeloct batte，vom 2 abynbof ab．
＂thm gans offen ；u fein＂，jagte Jinge， als sie erften WTeuigfeiten ausgetauid）t waten，，muk id）geiteben，daf mein Eommen nod）einen andeten 3wedt bat．－ （ $\downarrow$ d）will beute mit sem Einmptualer （Feyer，Oen id）voriges Jabr bei eud）Een． nenlernte，das Ђauflerfêt bejudjen． Geyer if ein feiner Rerl．Ee bolt mid） balb adjt bei cud）ab．उd boffe，ou baft nid）ts sagegen．－Uns sanm，liebe Sed． wig，modite idh sidh bitten，mir seine jpanijde Itadit $3 u$ leiben．Jd babe námlid）nídts zum 2（nzieben．＂
frau Marten，bic ibre jüngere ©fowe． fier bejonbers ins Бer＇s gejdiofien batte， jagte $\mathrm{j}_{\mathrm{u}}$ allem ja uns amen．


Juhu！
＂Ittein Spanififes it fabenidecinig ge worben＂，fagte fie，＂aber id werbe sir
 gen，bas ith unkangit ielbit getragen babe． Uno weil ou es bita，will id）sir aus． natmsweife meine goldenen Obrgehange leijen！＂the fie trat in oie nády）fte Eele． phonzelle uns rief ben Miastenverteib an．

Jawobl，ghádige frau＂，iagte ber 3 e ． litser，，Sas orientalijide Scibenfoltün it frei．Es wirs eben gereinigt und Eann bis fieben ulfr jugeftellt werden．＂
3 u gleider zeit mit ocm 2boten，ser bas Koptum ablieferte，fans fith cint freunb von Dr．Tharten mit frall uno Eodter cin．
，उd）bin auf oer Durd）reife＂，exflárte cr，，und ba twollte ich nidht veciáumen， meinem alten 太ameraben bie Sant 3u oruident．＂
frau iliarten veringerte，oaf ibe thant balo nad）Sauie tame．
Und fic und Jinge Icifteten den Baiten Ђejellidaft，mábrens Wtima Exitijdum． gen berumreidte．

Dant zog fram Marten bas Бaus． maddjen beifeite．

2tlinma＂，fagte fie，＂paden Sie inzmi－ iden bas mastentofùm für meine Sibweiter aus mio legen Sie alles bereit， aud）meine ©hrgelánge．Sie befinden ifid im Shmutfápthen in oer redten oberen Sbreibtiodlabe．Sier if oer Sdjlüficl＂

THima tat，wie ibe gebeifen．Sie rid） tete alles ber，und legte bie uned）ten Rajeln，oie im Sthmuttantiben oer gnädigen fran waren，neben bie edften， Sic oce mastenverleiber mitgejdrict batte．

Gleid davauf exjdien Jigge und flei－ sete jith um．Uno zulegt fifraubte fite， irrableno vor frenoe，oie berrliben gol－ Denen ©たbange ins ©br．
，Edion jetbit bu and！＂，jagte ftatu Miarten，ste fur cinige 2ugenblite ins Simmer fam．，Whut gib gut acht auf sen Sdmuct！Daf ja nidta verlorengebt！Id ware untrojtlid．

Damit enbete ber 2fusflug ser golsenen Rajfeln，obme oaj jemano davon crfube： Itm anberen Jage gelangten beioe Jeile wieber in Zacirs ibres Eigentums：frau Mharten veridhlof sie editen kiafien，umb der Masfenverleiber bie unediten．

## Síebe Jugens：

（1．．．aber，licbe frall，lajien Sie mich bodh entlid）mit Jbren ewigen ZKagen， oaf Sie zuviel Enothen beim fleijd be－ fommen，in Xube！．．．Sic baben Enodern， if）babe Knoden，utberbaupt－jebes Rinsvieb hat Rnodem．＂is． 8 ．

## fríjdes 3 bier

Wifien Sic，Serr Gaitwiet，vorigen Somtag bat mit aber Sas Bier bei Jbuen viel befler geidmedt．＂
，Das verfehe idf nidt ．．．sas ift sod vom felben faf！＂
f．©．


VON HANS SCHULZ

SO ic bie bunte $_{21 i u t s e}$ id）ief oben in $\bar{B}$ auf sem Eohf！gin Wumber，safo fie nicht berunterfiel．2tber vielleid）t war fie ourd） ivgenbeine Sabel ober cin 2 and befeftigt． frauen fino da febr evinberifot，bas inmoglidypte madien pie mógliđ力．„Ia） módte beine 21 iúze cinmal abnebmen＂，
 aufbewabren！Эd）fornte fre aud） 34 Sanfe irgenowo an die Wanb tangen．＂ （3d）wat betrunten，idh wat nidt mebr
 2 eim fajding gely mir oas immer fo．） Tie Heine jobwarze Perjon jab midh an wábreno ocs Janjens，jab inid）ein wenig won Ser Seite an，riditete ibee sued 2fugen auf mid），auch sic 3（ugen twaten idwar3， aber nidit Hein，nein！，grof waren bie， jebr rund und grof．Sab mid）alio ans aber fie fagte nidots，fie láficite blof cin menig．＂Dd liebe bid）＂，jagte id）．E1tiv fiel gat nid）ts anberes mebr ein．－ ＂Wirflid）：＂Es flang jpottijo unt mit wurbe ganz ubel bavon．Jd）bátte nicht aui biejes feft geben jollen：Entweder trinfe id nid）ts，sam bin id）langroeilig unt tomme ins pbilojopbieren，ooer ich trinte unb rebe umunterbrodjen，jedod） exfdrectend wabllos．Itno itberbaupt babe id nie olind，bas iff jerst jwon oie vierte；iあり fann miゐ）niđt jo Fonsentrieren unt man jpannt mir bie Máoden immerzu sus；зeitweilig fomme id）namlid ins Gribelt，went id midt meht weiter weif mit dem Resen．Dor vier Wodyen sum zeipiel．．．oa waren wit aud）bier in diefem gofal，samals war sas teine Fleine Sdfmarze，fondern eine mittelgrofe 35 rits nette，bamals bingen aud）nod）feine bunten fergen bier und Wepifismasfen unb jonftiges seug，Samals wirbelten nod） feine guitidlangen surd）ben Xaum．．． aber Samals ging eine qiebe 3n Enve．Sch）
batte fie namlid）gelicbt，id）licbe ein wenig oft，sas weif ich，aber ich tann nidts bafüt，es if nun mal fo．Satte fic alfo geliebt，uno miv maren tánger als cin Jabr zuiammengemejen uno batten viele Dummbeiten gemadt und aud mandice Wejdicite，aber sas jeltence，und wir bat． ten viel geladft uns whe ubechanipt gut verftanden．－＂Da反 su gav nidts mebr redeft＂，fagte die fleine Sdurarse，＂bift on benn frumm gewordens＂－©leid． ghiltig，benPe id），geh зum ©eufel，oummes Ding，fommt es benn immer auis Reben an：－Sa，es ging 3u Enbe banals．Mian mag fidh veriteben unt fith lieben unb man inag Sentien，oafecs io gut if und daf es nie mebe anders 3 w werden braud）t；
 besmal gebt es 34 झnde．

3d）lise irgenomo，rot lendtet Wein im Glas，bas leer getrimfen merben will unt bod nic leer wirb，unt id）benfe，baf es beffer ware，3u よanie 34 jein unb wie id）bamals bier war mit ser Brunetten， es wirbelten nod）Eeine Muftidilangen burd den Kaum，weil fie bier immer febs ipat anfangen mit oem faiding： wie wit samals vor vier Wodhen bier waten，ba jagte fie es．Sie batte mid） betrogen wo fie fagte es．Das mar ebr． lid）von ibr，unt es mar aud antłandig． －Sie bátte nid）t anbers PŚnnen，fagte fic．－Wa＂，jagte id）．－IE3 wáve viel leidit cin Juttun gewejen swifden ums， fagte fic．－＂Ja＂，jagte idj．－©b id febr traurig warez，fragte fic．－＂Dod）， 3iemlids traurig＂，ermioerte id）．－＂Es tut mir fo leio，fagte fie，id）sadfte and nid）t，baf es jo fommt＂．－＂（t）weif， oafes bir leio tut＂，jagte in，＂aber es ift su ipat．＂Lhto id）flato auf；ob，cs mas unviberwuflid） 3 и Ende：

Id）（tand auf，bamals，und fanb and）
jetst auf und twat cin twenig unfidice unt ging，ging itgenowolyin，two cin Simmel war mit vielen Sternen．Jd）wanderte auf dec Straje bin unt ber，bin und bet， uno plapperte gánzliç vermorrenes ふeurg wie：＂bem Dogel peine Karge iit bod＂ ober：，Die Lampe bremit in fenerfon ${ }^{\circ}$ ． 2（uf und ab wandere id），auf und ab．IEs fror midh．Fur jeठe sweite Bogenlampe
 tut mir leio＂，batte fie gejagt．2tif． geptanden mar id）unt gegangen．Still ift es bies．太ein ttenjod ift anf oer Strafic．（Ob id）wohl oriber megfonme？

Es frand vor mit plotylid）bic Hleine Sthwar3c．Mitten auf oem 3urgetiteig． Sie batte bie Sanbe in oen Eajden ibrer Wauen weiten Soje vergraben．Dielleid： fror fie．Sie fagte：＂Was baben Sie senni＂－－jd jab pie an．Sie zitterte ein menig．＂Sic erpalten fid）bier！＂，rief id）． ，Das madt nidts＂，ermiberte fie，aber jegte gleid）binzu：，id erłálte mid）nie． Warum baben Sie mid）cinfad）fiben laाicn：＂Duntel uno grob lendeteten ibre 2ugen aus den fomalet，blafien Gefidt． Jid）wat ratlos uns uberlegte mir allet hano uns murmelte samm irgendetras vor mid）bin．＂Es ift $3^{4}$ Ende，frad）id piónlid，wifien Sie，es ift frets was furdtbar Sonberbates，wenn es 3u 品noc gebt！＂－＂Was reben Sie bem ba jür blobes zeug！＂，jagte fie und ladite．Jid Lac（）te aud），aber ich fprad）：，Das if Fein blbdes Seug．Keiber！－Warum reden wit une ubrigens plotslid）mit Sie an？ －Sie manot in menig ben Kopi，den idmaten Kopi，etrwas vorgencigt：cin Ittann ging voruber．Sic fowieg．Jomer nod）sitterte fre．Jid jagte：，I Jh bole Jbnen Zbren 21Tantel．＂－TVas wáre lieb＂，ermiberte fic．Sie gab mic ibre Barderobenmarfe．



Rg jdjlug ber thenjđemitrom ubber mid） berein，if）wand mid）uno war ploglid） jebr núdtern uno fad）te laut uno łüte ein vorubberwirbelndes 217didden uno war plőjlid）jebr lutig．Jugenbeiner，grell idwars tlebte ein bober 3 plinberbut all feinem rumben，feiften 太\＄opf，irgendeiner idilug mir auf oic Sdyulter und fagte： fein，Dan ou bier bí 太riegit Sett．＂ Id ladte．Er idrie：＂Komm mit．Wir beben Selt．＂Jod ladjte，lad）te ibm ins （Telid）t．Et icheic：，Lor mit scinem blbben Laden auf！！Jdi ladhte io，DaF mir sie Exanen in die 2fugen teaten，，Du biff ja verriatt＂，murmelte ser feife faft ecidわroden．，Jest nid）t mebe！＂，ecmiserte id，＂fanf beinen Seft allein．＂－EEnolid fant id）aud）meine Eellnecin uno zablte uns sam bolte iff die thántel．

2（uf sie Strafe trat id），ba ftans bic Fleme Sdwame unt idh balf ifre in sent thantel．Wit gingel．gid vermied es， fie ansujeben．Jrgenowie wat ith jebr ecmattungsvoll．2fber id batte 2fighi vor ibr．Es war nod）ganz ounfel，unt jebr cinjam war es．Im Englifden Garten frolpecten wir mandmal．Sein Wort ppeaden wit．

Jim ©ften dammerte co uno itgenowo iकlagen oie thbren．＂Wobin geben Sie：＂， fragte fic．Jid bemmete meinen Sdrift und vermied ce immer nod，fie an3uichen．

## Hörts ma auf mit＇m

 „Siebten Himmel＂！Kaum stehst auf und gehst an d＇Arbat， Pfeift a Bangert dir＇s scho zua， UWo d＇a bist und wo di＇hinsetzt， Nirgends hast davor a Ruah． Alles singt＇s und johlt und jubelt， Koam fallt mehr was anders ei， Jeder tanzt jetzt mit sei＇m Gspusi In den ，siebten Himmel＂＇ne＂．

Drahst as Radio auf am Morgen， Oder Mittags，ja，aut $d$ Nadh， Inmer wird dir dieses Liedenl Musikalisch beigebracht．
Gehst ins Café durch die Drelutür＇． Spielt＇s die Musi grad mit G＇schrei
Denn das End vom usiebten Hinmel＂ Is＇hult lang no net vorbei．

Allzuviel schadt der Gestudheit． Sagt man，und so sag a i： ．Habts do＇Mitleid，un＇re Löffln Madit des Gsangl sonst no＇hi＇！．

H．W．Bürkmayer
＂Sic baben einen Eumuner＂，jagte fic． Jid iduttelte sen 太opf．，思g if midit ser Rede wert＂，erwiberte iक íslieflid，，，ehat gebt ubrigens fajon dic Strafenbabn， wollen wir ins Jiartal fabren＊＂－＂Ja＂， jagte fic．

Im Jiattal mar es jobon，bie Sonme frieg rot uber bic sutgelruffen und ser Simmel wat febe bellblau．Wit gingen uns sa fabl id fie nun doch an uns wufte， saff id lie furcfotbat gern batte，und miv fam ocs alles uberbaupt fo fonberbar vor， fo，als batte idf fidoun feit Wodjen sarauf gemartet，baje oic fleine Stymarge fommt uns mit mir ins Jiartal gelft．＂Wie beifen Site＂，pragte id．Sie fagte ibren Fhamen uns blieb dann wieber fehen unb fragte：„Sins Sie cigentlid）immer nod） jebr traurigz＂－＂Vein．Das ift bod） ganj ummoglid．＂－＂Wicio：unmoglid？＂ －＂Weil id mids vertiebt babe．Seute． Deabalb ift es ummoglitb．Mian tam Doci）nidft teaurig fein，wenis man fíf） eben verliebt bat．＂

Sie wandte ben Kopi von mir ab， licê ibrent 2 lict uber die sungel，dic Walber，oie Wiejen freeifen．Sie fagte： ，Jすb finbe，baf es ein wunbervoller Btor． gen ift uis id fren mid thberbaupt jebe und vielleidt tweiß id）aud），warum．＂
wir gingen．

．Wennman nurscho drinhätton．．．．
PaulRieth

# Lie Macht <br> m <br> Paradies 

Don Siegfrics Sommer

\％
（d）weif nid）t inebr genau，wo es war， und wam es war，aber id）weif nod，wie ca mar，námlid́d）＂io＂．
 midh cingelaben：Romm，batte er gejofurie ben，foan，und jei glücflid，bem er war cin Kunnfler．2（ber，idricb ev nod，leg den Spiefer ab，Den 2flltagaburger，unb tomm nut befleibet mit sen tollen Er： gufien seinee loderen phantafie，und vor $2[l e m$ ，vergif sie＂Eva＂nid）t，mit scm ryfel，denn mas ware bas parabies obne Súnbe：\＆in ti ofne Salz ober ein Ruf obur Bart，－alio－

Er mar eben ein Kímitler．
Und id fam：
Wieinen ，appollonijden＂Eorper mit Eleinen feblern，batte id）mit der Xoman－ tif meiner gejamten Jugenoliteratur be－ bangen．

Das madtige 2 barenfell（Made in （Thutingen）aus bem Stjlaigimmer bildete sabei ben bauptiädylidyten zseftanbteil． Dam badte ify ben 2 3ejentiel ab，nagelte obenbinauf ben golbenen Stern，ber exft bic Chrifibaumipize gesiert batte，unt id）tieb auf bas Ganze mit Eintenblei： ，Mitorgenftern．＂
$2 H 10$ geruftet fellite idh mid）vor oen Spicgel，tammte mit sie saare in sie Stime，und nabm cin verwegen finn－
lides 2usjeben an，und zitieete：„Struppi Fam，（al），uno fiegte．＂

Struppi＂war námlid）mein Picubo． nym，－io befoblen von meiner ，Eva＂． Da ser Evite war，und meine 丂ansftan die mitete nod nidit faifict batte（fabs－ 1afigerweife）nabm idh ein Eari und fubr зиm 23all．－Dorderbant＂（Dl）ne＂．

Dem：
Da meine freunbin noch febr jung，und nod）febe bubjd wat，unt Jbe Dater Seamter war，Ber audh nod）was auf Htoval balt，mugte meine＂Samen＂aud） Shy 2flibi mitnelment．Das antibi wav genau jo blond wie Sie und fayt genan io búbid，uno von ber thutter meines fremoin amtlid）beglaubigt，trobsem Ibe Vater fein Beamter war．

I（t）murbe alio aufgenommen，in oas iundige Ereiben，siefer Konfetti－Speier und Euitidjlangenbeidnwoter，und ithon nad）cince Stunbe war id）in Parabics．

Die beiben Detübrevimen waten aud id）on eridienen，tief veridileiert oben，und von einer gefabrididen Sarfafigfeit anten．
reben mir fak cin fafir，ein Joghi， oviginal insijd．

Er war bercite in Erance unb lallte gebroden：

teen getuint，Glasjocerben bab id mir ins Bett geftreut，mit Baljature－bupp－．

2df）（pead）er sam 34 feiner Gottin：
Zinmin bev du geftaltgeworsene Xippe， －io geidrieben in oer zibel－etwas wirb wobl nod）oran fein an bir，fír cinen bungrigen fativ．Da fam bie freunbin meiner 隹va ${ }^{11}$ mir．
Du，fotterte id），id）babe vom 23 aume See Eetfemtnis gegelien，uns id fuble daf id）oid）begebre．Tiomm leg ocinen $2(\mathrm{rm}$ fef um mich）．2（d），ich bab mid）ja io nach bir gejebnt，und ubrigens，weifít ou，idh bab sidh eigentlid viel lieber wie meine Eva，aber jag ibe bitte nidyts．

Sie blieb mertwirbig fumm，und nabm mur ibe 太Ślnịđ aus ber दूant： taide，und bejprengte fidi）samit．Die slaide frellte ife auf ben ©iid）．

Sbe id）es verbindeen Fomite，war Ser fatir saruber bergefallen．Eeufel jagte er， edjter iक力ottifあer Wisty，uns nalm cinen Sdjludr savon－ईupp－
ttemjid），plazte id）los，gib oas Esolniid ber，unt entmant es feinen indijfion Sanben．

Dams ipead ids neciter．
Unts weifit ou，fagte idh，mir liegt eigentid）gar nidfts mebr an meiner IEva， นที－

Fugenblict，jagte fie，uno nabm ben


Sdileier bod），unt－Hlatid－mas foll id）weiter fagen．Yd batte bie＂3eioen＂ verwedjelt．
，3umbs＂，ba mar aud）ber jatio vom Tifd gefallen，und jeine beine flanoen in oie Gobe，wie zwei Kotosblumen an langen baarigen Stengeln．Sud）beidnwor meine Eva mieber mit beifen Soburen，unt nod）beiferen Weifiwinften，unt fie ver． zieb mir．

LInd als sie Vadft dem Miorgen wid）， wanften wir mit juchenden Sdiritten， gleid）Xutengángetn cinem ©api ；u．

Jif）xik ben Scjlag auf，jđob oas Weib． lide voran，idmetterte ben Sdflag mieber it unt verjant ins ETivana．

Erit viel viel ipater mertiten wir，bak ber Wagett niddt fube，námlid，tweil es Rein 工api wav，fonden cin Peivatwagen．

2tber beimgefonmien fins mil trozdem， allerbings war id）ann anbern iliorgen tot．

## Siebe Jugens！

\＆ugenie（oie ten Wagen auf einer 2（n．
 3 u betcad）ten）：＂Schau nus，licbe 2rmalic， wie twinbcrbar！＂
2malic（turyitatig）：„wivtlid）pradit－
volles Schaujpiel．．．aber wie fatal，jegt
babe id meinen swider 3 B Saufe ge．
laाien！＂
©bauificut（galant）：„Soll id gnabiges
fráulein vielleidit etwas náber bin．
fabren？＂
f． 8 ．


In ser Wabe oer gateme Stebt meils Qiebden gar nid）t gerne； Denn fie meint，an biejer Stelle Sei sue דafle ibr su belle．

Whidt，tweil fie gat lidtidet wate， Hicibet fie sie gampenfphare－ Tein，bas bat wohl anden ©runb， Dod sartiber idweigt ibr Bliuno．

Idi），idf tam es mit follon senten Lnob will gerne jeitwatre idmoenfen In sen suntlen Sain mit ifr； Dem idf weip：fie lolght es uit；

Wic auf cimmal sa im Dunfeln Thre 2fugen frewoig junteln tho cin Suk als 太ompliment Seif auf meinen 乌ippen brenut！

Ia，id）weif wobl，was bic Kleine fort aus ocm gatevnenjocine In bie buntle jerne jiebt ———— Uno id suebe getme mit．

ちans ちexmв

Es riedit febr gut im Badesimmer，und bie Mrutti jagt 31 ibrem fimfjábrigen Buben，oaf fie cin fidtemubelbab nelmen wolle．
＂5u！＂，ricf 3ubi aus，，mun bas aber freden！＂

## Díc verlorene Codter

Dariationen thber oen Sats：
Willfommen，meine Eod）ter：＂
Jnsianifd：
„Hif！Was ficbt mein vom Spurens
 sas ipeubelnbe walies，febrt suride in sie Selte ibres Stammes！＂

> ©bineijd):
，2li，ai！，io fleine futise bat nur eine
 ibrer väterlidfen zieistopie：＂

$$
2 x \cdot a b: f d):
$$

，Salam：2Hab jegne seinen Eintritt， 23 lume von 2 23－taduri，linsennder 23alian auf mein von Bebmfudtbpieilen surd）－ bobutes Watechery！＂
3ayrijd:
（mit butbenipeadilidecm Einidhlag）
＂Ja，fied i ，oba jecdy i net，bift as oba bift as net！Rejerl，mel Deansl，baft so no an Einjelnn $g^{\prime}$ babt！＂
33erlinerifd):

Junge，Junge，wenn ser nidh Erusen ift，Iak id inir vierteilen！＂

## （Eんgしif）：

＂Sallo，Mabel！＂
＂מallo，pa！＂

## DIE KUR



Hhre Nerven sind stark angegriffen."


Treihen Sie leichte Gymmustik:"

.Bewnegen Sic sidh viel in frischer Luft."


Seien Sie vorsidhtig in der Wahl
lhrer Speisen.:


Halten Sie sich nur an leicht Verdauliches und gehen Sie pinktlich ins Bett:"

.. Ma. sehen Sie, man branchi nuo ric Ratochläge des Arates at befolgen!"

Ulk

## IM MASCHING

$\mathfrak{D}$er Lult if ein geen gejebener Gait im Leben eines Dolfes ${ }^{3}$ ，iagte einmal cin Pbilojopb unb er bat bamit bie debens． meisbeit cines of la Metrie nid）t nur anerfanit，fonbern oarúber binaus allen Wienjder，sie sur Sanncoals3cit aus． gelafien fins，cine farte waffe in sie mandmal allju Ieid）te Sand gegeben，die wobl ebenfo batmles wic beiter ift，wenn babintee ein fedbliders ©cinut unt ein vergeifensfrobee Drang frebt．Vergefien！ Eigentlid juden wir sen faidhing nidyt sarum，nein，aber twir fúblen uns mobl， febe mobl，wem eimal alle bie alltang． lidyen Sorgen bei Wein und Wejang unb einem netten Mitabchen wie Griesgrante wor bem 2ngelid）t Bes Bacdus entidfwin－ den．Ein あricegram farm nic luttig fein： Dielleid）t doch．Wir werden ibn in die thitte aller guft und allen froben Lebens nebmen mufien，wir weeben ibn ver－ lachen múfien，dann wird vielleidyt aud） er io wie wie fein mollen．Uno siejer ©riesgram：Oh，or fint oft bei uns jelbit im biden jell ber Sorgen，bie ibn balten wie oer Earneval feinen tollen pringen，ben man am fajdingsbienstagy auf Ser Eotenbaber ins \＆eben 3uructuft （bem aud er bat cinen burgerlidecn Beruf！）2llersings in ein nuidternce Ieben，sem das if mun cimmal io auf Erben．2fber，glaubt mir，Jbve 2fle modtet nidt ewig fafdingptingen fein， dem jabon fanfigig Tage uno im tollen woirbel fünfzig Nádjte，sie bált oer Startifle Paum aus．Und Jbr fobuen frauen！Was ware faidsing obne end）？ Ein Ei obne Pieffer ober Wein obne Weib：Smmer fomme bic Welt auf cud）zuruidi，fie brelit fidi um cud），fie liebt cudf，bitte，madht uns sen faiding redft，red）t f（d）dh．©b im Ricio ser Dame odet als fplitterdinnbebaud）tes（6）ott， weldh 2tusorud）intagoelein．Lino meil wir idobn bei fplitteroimn ．．．etc．pp． angetommen ims，priberic if eine Cobs jünbe，merlt es eud），ibr lieben deut， cine Cobiünde，bie nidft wieber gut 34 maden ift．Gie fann nid）t gebeidftet werden und feine 2（bjolution wird ead） cine luptige fabore frau sanad erteilen． Envig gefrante wiro fie in Duft unt Sdfleier von endi）weidfen，（vielleidtt an
 oen jámmerlid）e 3 infen jein，die das ＂Tadjeben＂baben．Ja，ja aud jomas gibt＇s im faiding．2fber，bee luftig ift unt ausgelafien，ser bat fid）nidt 3 it bangen bavor，dem gibt frau frenbe
 feit＂，inben er teinen Cans aushafien sarf uno in lauidigen tecten von ser Slife ser liebe traumt．（Di），identt eud） im fajding gegenicitig，gebt frenbe， Euit，Riebe，bas Reber ift bod）io Fur？ unt bee faidjing ．．．Iciber aud）．Unb folgt nad）Sonnenid）cin Regen und wol－ fentuntel，bann wift ibe gewif，dak nad） Wuntel vicoce Sonne folgt．Gad Kult uno Tollbeit foigt cin．．．Eater，sem太ater ein Sering．Fibrgelt einer，ver－ ulft ibn， 1 IIt ift Erumpf．Sein＂，einmal ridtig ausgelafien fein，alle cimmal rid）： tig Mtenid）fein，obne Kang und Stanठ vorangeftellt，das ift fajding，utündnes fajding，unb ofe lulf if jein gutes Omen，bas ibm unb eud bev leife Dor： idun auf cin bifiden Seligteit ien ioll． So werft eud）bem faidhing entgegen who ibe werbet luftig fein und es nie berenen．

Eevin tiat Sornauer

## 20abrbeitsliebe

If es cine Súnoe，马erx profelior， dak id Dergnigen daran finbe，wenn bie Serven fagen， Oaf id fid）${ }^{\circ} \mathrm{n}$ bin？＂
，县s ift immer cine Sínde，gnàdige fran，Dergnúgen an oer Hmbabrbeit zu finden！＂
f． 9 ．

## Geburtstag

，5aben Eic nod）etwas vorsubringen， ？ngeflagtec：＂
，3a）méd）te mur nod）um cin milbes Urteil bitten，da beute mein Geburtstan iit！＂
f．S．

## freunbinnen

，Id bin beute meinem ntann begegnet， aber er hat mid nidat gejeber．＂

Jid meif，er hat mir＇s gleid geiagt．＂


PatalRicta
Gel Kloaner，so nadi der dritten Flaschen Sekt is a auf an offiziellen Fest nimmer so langweilig．：

Ma\&om, Muitcieg


Jetzt wirds aber Zeit. daff i ahi kim -- sonst gelht ma mei Rosl do no mit so am damischea Maschkera durch,"

## Wabres $\mathfrak{G e j d i d}$ tden

Ltriula mill fith cin Piero abjeidnen und frebt vor ocm vielbandigen Werte , 3 3rebms Eierleben", unn fict) Die Dorlage
 iebe idf fie vergeblid juthend, den 2 ab .
 bic erftaunte frage, warum fie benis auf biejen Eeil bes 3rebm verfallen jei, ant wortete fie trenber3ig: ,2fber Dater, Das Piers mobnt ood im Sthuppen:"

## Moderne Liebe

In einer bunten tollen Faschingsnadt Da lernten sidt zwei junge Seelen kennen: Sie fühlton hoiße Leidenschaft entbremen lind haben vorderhand an nidits gedadi.

Sie tanzten mitcinander viele Stunden.. Er war entzückt von ihrem holden Scharm, Sie schmiegte sid beglückt in seinen Arm Und beide fühlten imnigst side verbunder.

## Ich liebe did!!" klang's zärtlich immer wieder

Von seinen Lippen und ihr Augenpaar Uerriet, daß sie ihm ganz verfallen war: Dann ließen sic in oiner Ed' sich mieder.

Hier saßen sie beisammen and berioten
Dio Zukunft und sie fragte ihn ganz frei, Ob er in Stellung und vermögond sei.
Und was er ihr als Galte könnte bieten?
Und als er sehr verlegen, mit Errôten Ihr, daß er oline Posten sei, gestand. Da ward sic kuihl, entzog ihm ihre Hand Und ... plöglich ging dio große Liebe flöten...

Edith v. Vasvary

## Wabre Begebenbeit

$\mathfrak{M}$andje \$2bemánter behaupten, baf bie
 immer batauf ausgeben, den Seren ©emabl $3 u$ ubectumpelis. 2(ud) Sepp war io ein atmer ©eufel, ठer nid)t genug idwooten fomme, treu geblieben 34 iein. Uno bas (d)dinte sabei ift, er war es mittict). Gerabe sen 2 raven ipielt bas 4 eben meif Den atgiten Streich.
Sepp war mit 2fufwenoung allen Kaffinements von 34 दauje weggetommen. Er war bei cinem freuno eingeladen, einem verbeirateten Miann mit jwei 太in. dern. 2flfo barmlos genug. Der ©aftgeber
batte eine vortrefifidice Sammiung von Sit'oren uno Sdjntapien uno Sepp iprad) bem feudfen \&element begeiftert 3 u.

Die Epróflinge oes שaftgebers zeigten - wie sies jo (blid) ift - ibr Rómen; oer Pleine frit jpielte Rlavier und die vicrzehnjábrige (Eva zeigte ibre Runfte im Váhen. Swei reizenbe semben batte fie in Der Vabjajule fertig gebrad)t. 2lio alles barmlos genug.

LEs wurde fpat und pater unt Sepp fiel es ein, dafere cin Dantofifelbelo ift; er wurbe feige und verbeblte es aud nid)t. Die frau feincs frembes mufte Kat, pactte cin Stüd Eudjen und einige Bade. teien cin unt gab fie Sepp mit, um sen bausliden frieotn 34 evhalten. Wod cin Stamperl 2flafid und Sepp cilte.

Et tam nad Salle, uberbórte das Gejdimpfe wegen bes fpáten 太ommens uno úberreidite fein maniertid das mitgebradite patet.
(Ry) nadjocm feine teure Gattin ausgeiprodien batte, nabm fie es widervillig ant fiti). Uno exf als Sepp zum ovitten Male einen Sd)wur abgelegt batte, wirflid) nur bei feinem Eollegen gewejen 34 jein, difurte fie sie papierbúlle...

Gútiger Simmel, bilf! Der Jubalt bes Pafetes befano aus swei nectifd)en màođепйеmben!

Itho ba foll einer feine shefrau um twei libe nad)ts úberzeugen, daf es blof dic Semben ber Eoditer feines freunbes imb die verwedjelt murben!

Seino Seitler


Dev Edrwabinger Eomponift ses neuen Sajlagere ， 2 d d toic ift oce meier itart，feit er war in Steier． marf＂purbe von dee Geager Stadt． webbroe mit cinem Dantidureiben bedadt．

Die peitliden raigange zum fric． densengel baben jent cine Riolltrep． penvortidtung crbalten．für bie Folten－ loic Benusung werden Eaxten beint Portier see Sdadgateric abgegeben．

Wabrens ber Sommermonate wirs in sufunft das 23 runnenbuberl am Stadus jeben 2beno von 20.07 libe bis 23.09 tibr eleftrif（t）angefirable，um oen fremben ein bejonbers einorndésvolles Bilo cimbeimiither Originalitat zu bieten．

Tad beni Dorbilo ber NRegenaburger Domipaten＂hat fith jebt ein ti ùnd）， ner K nabend）or suiammengetan，Der feine Sangestimfe wabtens ber 2uer
 tritt ef unter dem Gamen，©iefinger Gadth＂eine weltreife ant．

1 m ben Beamten oer Stabtverwal． tung oie bejonoers anl 2horgen eintónigen 2rtbeitgitunben 34 erbeitern，finben bie Stastionzertc in Xathaus， bof jest nid）t mebe in ser Mittaga． frume fatt，fondern jeweils morgens von \＆bis 10 tlits．

Durd Bubenbant wurbe Sas Den£， malocs Sdmice von Rodelam Senolinger 2 ergerl bos verjdianselt． Die ribeltater hatten dem bayerijdien Seloen cine rotbemalte pappnaj＇n auf gefert und daburd）oen thwillen der ffisot． fenerwebs erregt．他s wito erwartet，baf Fid bic fauber＇n jrỉdterln freinillig melocn．Die Saji＇n iftineinem Sdaufeniter unicte ber． fagegebanoce ausgeftellt．

UIm oie mitudnee bevolferung freti turs und bundig mit oen neueften Neuigfeiten betiont ju maden， werben wir oicie neugejdaffene Spalte in Jufunft in jeber fafdings． nummer bringen und dafür bic Dor． anjeigen der さbeater und Ronjevte fort． fallen lafien．

25．25．5．

BUNTE CHRONIK<br>（forticting won Bette 184）

$2(\mathrm{~m}) \mathrm{N}$ ．tagte ooer vielmebr nádigte in ben Cberubinjalen bes 反otels Dier Jabreszeiten ber Ball bes Deutfiden frauenturnvercins，Sitenengauber＂，am 12．im Weutiden Theater sas prefiefeft ，3IItmLind）en＂，auf sem alles exidien，was Xang unt Famen bat．Th ser 3 lite ser Itooellball，im Suitpolocafé sas wódjent． （id）mieberbolte jajdingstreiben，who in Keginapalaft ber erfte Reginaball． 2 fm 15．Februat ber Gauflertag im Sómen． bran，unt im Wagneciaal bas fept bes Eneippuereins．Das Italienijde Gene－ valtomiulat，in ©emeinidaft mit sem fascio múndjen uno der ©rganifation Dopolavoro，verantaltete am 17 ．im Dentiden ©heater ein italienifityes 217as． tenfeft．2／m 19．februar janben 16 3atle ftatt，barunter im 23 averiid）en 5oi bas sweite feft ber Miciferibule fü Mlobe， im Regimapalafobotel ber 3weite 23all ber Eammeripicle und ser Gautlettag，zwei－ tes feft，int Kobenbėut． 2 mm 20．Der Wajdermadball oer mtünd）ener wajder－ uno plättecinuing． $2 / \mathrm{m}_{2} 24$ ．mieder der Ball ber Wationen uno bas Eisfêt ors peinzen Midgla I．im Dringregenten－ frabion，ant 25．＂Das glucthafte Edjifi＂， 33all bes Túnflerbunbes Müncten im Eberubin－，unt cine wiederbolung bes EEisfeftes，am 26．＂5ercitabbat ${ }^{n}$ in der slüte，sas erfte feft see Sünflerbundes

Wrei farben＂．Im Deutiden Eheater Ser ，23all see Stadt Iftünden＂．

Gun fprengt aer fafding vollents sie SEnge dee Stle uno ergiegt fíh in die Strajen mit bem groken fajdjingazuge： Fartengerid），－natrij） im Spiegel bes 丂umors．2fui dem Elein－ befieloberjee begibt fidi）bas masten－ treiben alf das sis，forveit voebanben．－ Der faiching if auf feinem 5obepumfte angelangt． 2 im 28 ．toben oie Rojen－ montagballe im Sayerijfyen 马of，im كof Eráubaus，im Stubentenbaus uno im Wagneriaal．In ber 3lîte nodumals ，5erenfabbat＂und in 区berubin wiederuin bas ，छblüdthatte Sdyifi＂．In Deutidjen Theater die Denegianijde Fadt．Und io weiter und fo weiter，bod bas gnde ift nidtt beiter．Denn am ，2latry fit úberall Rebraus uno um Blitternady betidet der afidermittmod）berein，troftoo wic eine leete Weifmuribaut in cinem Saal voller Sdjeucritauen．Wleibt als eingiger Eroit：Dic Stattbierzeit．

## Síebe Jugend！

3bei Klemms gebr＇s ubecaus luftig $\mathrm{z}^{4}$ ． Ifla ber Hleine Wtto zur Exeppe berunter． gebt，hált itn bie nengierige Untermob． nerin，frau Gdwolfe，an：„ETau，wer hat senn bei cutb beute（Jeburtstag？＂
$W_{\text {otauf }}$ der Fleme Enitps prompt ant－ wortet：＂Beence nid）．＂＂2tber Daters Be－ trảbrungsfrift if beute abgelaufen．＂


Kliaz
．Bal nur oamal der Aschermitiwoch aul an Samstag fallen tat， dal ma a ausschlafa kunnt．＂


MONCHENER KUNSTSCHULEN

SCH ULE FUR DIEK UNST
von Adolf Schleicher in ldking/luartal mit Lohrstätte München, Odeonsplatz 2 steatl, anerk, ; Allgem. Kunstorziehung

Munchner Lehrwerkstätten
Modezeichnen, Gebrauchsgraphik,
Zoichnen. Malen, Aberdakt $17-15$ Uhr,
Hohenzellernstr. 21, Forarvf 30149

Jeden Tag
Qualitä $\ddagger$
$\phi_{\text {ralle }}$
Birkenwasser Rasiercreme


## Gunalitätsdunche

Graph.Kunstanstalt W.Schütz
Mönchen, Herrnstr. 8-10, Tel. 20763

Verlangen Sie
überall die JUGEND

Markensommier eth. inter. Nadr. kevenlos Markenmayor
Misthon, Doaduatras

##  AUUCHEN 2 nus, * ARNULFSTR. 26. FERNSPR. 52547 FITSCHIE

Außer in Deutschland und Österreich geht die „Jugend" an diese Plätze der Welt! Werben Sie in der , Jugend" - es ist Ihr Vorteil!


## Sumor in Ser Roloníe

Dic Etiegstrommel rafielte. Der Eod) unieres Saujea erbielt sen Stellungsbefebl. Dodh er batte vor. geforgt: ©in junger zieger witbe fior unfer Wobl forgen! Der Bor miro gerufen:
"Bamit on Fodenz:"
"たod id jere gutt!"
,Wie beifeft où"
,Saluta!"
,Wiefo ausgeredinct, Saluta "~
"Weif nik, 23ama!"
,2war ocin Serr, wo su pruber sienteit, bei oer Iftetillerie?"
"Weif nik, 23anna!"
Galuta war gut 3 vermenoch. IEr fabl nid) tweniger, wie sie anberen S(buarzen and bummelte aud nidt mebt. Eince

## Vrmingiog? Ohnaioü6? KAFFEE HAG

Cages fain er freusig und aufgeregt an gejprungen: „Db, ちere - 2ilte 23 anna cine Sturde von bier! ©rofes gager!"

It fattele ben 23raunen und fude bas Lager ber Trieger auf.

Ein baveifoce Sauptmann empiangt mid). Vieine erfre frage:
, Hifice tod wat frúber bei Jbinen

Wuriche - ba interefiert mid, wie Famen Sie bayu ben Boy ausgeredunct Saluta' зи nennen?"
"Saluta-Saluta", grubelte ser इaupt. mann. plorglid) frobes xrimmern: "2(d), Sauluaber, orectates! Der is bei Jifnen Rodiz, ba babens ben Ridjtigen berwijd)t!"
II. Oschinfind. Manchera


Das Exwachon

Des vorsichtigen Kraftfahrers Heimweg

,Geh, doch weiter, Toni, geh weiter
"Ja moanst denn du i bin narrisch - siegst du net, daß da g'sperrt is !"

